



GEWONE ZITTING 2024-2025

3 DECEMBER 2024

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

BEGROTINGSWIJZIGING NR. 1 - 2024

van de Franstalige Instelling belast met het
beheer van de materiële en financiële belangen
van de erkende niet-confessionele
levensbeschouwelijke gemeenschappen en
centra voor morele dienstverlening van het
administratief arrondissement Brussel-
Hoofdstad

BEGROTINGSWIJZIGING NR. 2 - 2024

van de Franstalige Instelling belast met het
beheer van de materiële en financiële belangen
van de erkende niet-confessionele
levensbeschouwelijke gemeenschappen en
centra voor morele dienstverlening van het
administratief arrondissement Brussel-
Hoofdstad

BEGROTING - 2025

van de Franstalige Instelling belast met het
beheer van de materiële en financiële belangen
van de erkende niet-confessionele
levensbeschouwelijke gemeenschappen en
centra voor morele dienstverlening van het
administratief arrondissement Brussel-
Hoofdstad

BEGROTINGSWIJZIGING NR. 1 - 2024

van de Nederlandstalige Instelling belast met
het beheer van de materiële en financiële
belangen van de erkende niet-confessionele
levensbeschouwelijke gemeenschappen en
centra voor morele dienstverlening van het
administratief arrondissement Brussel-
Hoofdstad

SESSION ORDINAIRE 2024-2025

3 DÉCEMBRE 2024

**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

MODIFICATION BUDGÉTAIRE N° 1 - 2024

de l'Établissement francophone chargé de la
gestion des intérêts matériels et financiers de la
communauté philosophique non confessionnelle
et des services d'assistance morale reconnus de
l'arrondissement administratif de Bruxelles-
Capitale

MODIFICATION BUDGÉTAIRE N° 2 - 2024

de l'Établissement francophone chargé de la
gestion des intérêts matériels et financiers de la
communauté philosophique non confessionnelle
et des services d'assistance morale reconnus de
l'arrondissement administratif de Bruxelles-
Capitale

BUDGET - 2025

de l'Établissement francophone chargé de la
gestion des intérêts matériels et financiers de la
communauté philosophique non confessionnelle
et des services d'assistance morale reconnus de
l'arrondissement administratif de Bruxelles-
Capitale

MODIFICATION BUDGÉTAIRE N° 1 - 2024

de l'Établissement néerlandophone chargé de la
gestion des intérêts matériels et financiers de la
communauté philosophique non confessionnelle
et des services d'assistance morale reconnus de
l'arrondissement administratif de Bruxelles-
Capitale

BEGROTINGSWIJZIGING NR. 2 - 2024

van de Nederlandstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad

BEGROTING - 2025

van de Nederlandstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad

ADVIEZEN

uit te brengen door het Brussels
Hoofdstedelijk Parlement

VERSLAG

uitgebracht namens de commissie
voor de Binnenlandse Zaken

door mevrouw Cécile JODOGNE (FR)

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen:

Vaste leden: de heer Amin El Boujdaini, mevrouw Aline Godfrin, mevrouw Eléonore Simonet, de heren Sadik Köksal, Marc-Jean Ghysels, Yusuf Yildiz, Mounir Laarissi, mevrouw Cécile Jodogne, mevrouw Celia Groothedde, de heer Mathias Vanden Borre.

Plaatsvervanger: de heer Mehdi Talbi.

Andere leden: de heer Hasan Koyuncu, mevrouw Patricia Parga Vega, de heer Calvin Soiresse Njall.

MODIFICATION BUDGÉTAIRE N° 2 - 2024

de l'Établissement néerlandophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale

BUDGET - 2025

de l'Établissement néerlandophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale

AVIS

à émettre par le Parlement de la Région de
Bruxelles-Capitale

RAPPORT

fait au nom de la commission
des Affaires intérieures

par Mme Cécile JODOGNE (FR)

Ont participé aux travaux de la commission :

Membres effectifs : M. Amin El Boujdaini, Mme. Aline Godfrin, Mme Eléonore Simonet, MM. Sadik Köksal, Marc-Jean Ghysels, Yusuf Yildiz, Mounir Laarissi, Mme Cécile Jodogne, Mme Celia Groothedde, M. Mathias Vanden Borre.

Membre suppléant : M. Mehdi Talbi.

Autres membres : M. Hasan Koyuncu, Mme Patricia Parga Vega, M. Calvin Soiresse Njall.

I. Inleidende uiteenzetting van minister-president Rudi Vervoort

Minister-president Rudi Vervoort hield voor de commissieleden de volgende uiteenzetting:

“De erkenning en financiering van de lokale instellingen voor morele dienstverlening wordt geregeld door de wet van 21 juni 2002 “betreffende de Centrale Raad der niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen van België, de afgevaardigden en de instellingen belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen”.

Dit is dus een bevoegdheid die exclusief federaal is en wordt uitgeoefend door de minister van Justitie, terwijl de wetgeving betreffende de temporalien der erediens ten als bevoegdheid is overgeheveld naar de deelstaten bij de regionalisering van de gemeente- en provinciewet in 2002.

In toepassing van voormelde wet van 21 juni 2002 dient de Brusselse Hoofdstedelijke Regering het advies in te winnen van het Brussels Parlement met betrekking tot de begroting (of begrotingswijzigingen) van de Brusselse instellingen voor morele dienstverlening en dit advies te bezorgen aan de Centrale Vrijzinnige Raad en aan de federale Minister van Justitie, die de begroting (of begrotingswijzigingen) goedkeurt.

De gewestregering heeft dus geen werkelijke controle over deze verplichte uitgaven volgens de federale wet van 2002.

De eventuele begrotingen en begrotingswijzigingen van de niet-confessionele instellingen worden dus jaarlijks voor advies aan het parlement en ter goedkeuring aan de minister van Justitie voorgelegd. Deze laatste kan overigens, behoudens materiële vergissing, de artikelen betreffende de uitgaven houdende de organisatie en de werking van de niet-confessionele morele dienstverlening niet wijzigen.

Wij zijn daarom vandaag samen om het parlement een advies te laten uitbrengen over de begrotingswijzigingen 2024 en de begroting 2025 van de twee Brusselse (de Franstalige en de Nederlandstalige) instellingen voor morele dienstverlening.

Franstalige instelling

In toepassing van artikel 33 van de wet van 21 juni 2002 betreffende de Centrale Raad der niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen van België, de afgevaardigden en de instellingen belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen, moet ik het advies van het Brussels Parlement inwinnen over de begroting (of de begrotingswijzigingen) van de Brusselse instellingen voor morele dienstverlening en de begroting en het advies daarna bezorgen aan de Centrale Vrijzinnige Raad.

I. Exposé introductif du Ministre-Président Rudi Vervoort

Le ministre-président Rudi Vervoort a tenu devant les commissaires l'exposé suivant:

« La reconnaissance et le financement des établissements locaux d'assistance morale sont organisés par la loi du 21 juin 2002 « relative au Conseil central des Communautés philosophiques non confessionnelles de Belgique, aux délégués et aux établissements chargés de la gestion des intérêts matériels et financiers des communautés philosophiques non confessionnelles reconnues ».

Il s'agit donc d'une compétence qui relève exclusivement du niveau fédéral et qui incombe au ministre de la Justice alors que la législation concernant le temporel des cultes est passée sous la compétence des entités fédérées, via la régionalisation des lois communale et provinciale en 2002.

En application de ladite loi du 21 juin 2002, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale doit prendre l'avis du Parlement bruxellois relatif au budget (ou aux modifications budgétaires) des établissements bruxellois d'assistance morale et transmettre cet avis au Conseil Central Laïque et au ministre fédéral de la Justice, qui approuve le budget (ou les modifications budgétaires).

Le Gouvernement régional n'a donc pas de réelle prise sur cette dépense obligatoire en vertu de la loi fédérale de 2002.

Les budgets et modifications budgétaires éventuelles des établissements laïcs sont donc annuellement avisés par le Parlement bruxellois et soumis à l'approbation du ministre de la Justice qui ne peut modifier, sauf erreur matérielle, les articles concernant des dépenses relatives à l'organisation et l'exercice de l'assistance morale non confessionnelle.

Nous sommes donc réunis aujourd'hui pour que le Parlement remette en avis sur les modifications budgétaires 2024 et les budget 2025 des deux établissements (francophone et néerlandophone) bruxellois d'assistance morale.

Établissement francophone

En application de l'article 33 de la loi du 21 juin 2002 relative au Conseil central des Communautés philosophiques non confessionnelles de Belgique, aux délégués et aux établissements chargés de la gestion des intérêts matériels et financiers des communautés philosophiques non confessionnelles reconnues, je dois prendre l'avis du Parlement bruxellois relatif au budget (ou les modifications budgétaires) des établissements bruxellois d'assistance morale et transmettre le budget et l'avis au Conseil central laïque.

Na het advies van het Brussels Parlement en de Centrale Vrijzinnige Raad sturen mijn diensten de begroting ter goedkeuring naar de minister van Justitie.

We gaan hier in op de begrotingswijzigingen 1 en 2 voor het dienstjaar 2024 en de begroting voor 2025.

Begrotingswijziging nr. 1 voor het dienstjaar 2024

Deze begrotingswijziging betreft de buitengewone dienst en voorziet in een verhoging met 5.000.000 € van leningen voor aankoop en onderhoud van gebouwen ter financiering van het Variétés-project.

Deze verhoging heeft niet het voorwerp uitgemaakt van een verzoek tot toestemming van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, zoals bepaald in artikel 46 van de wet van 21 juni 2002.

De andere bedragen blijven ongewijzigd. De totale ontvangsten en uitgaven op de buitengewone dienst bedragen dus 18.025.000 €.

Voor de gewone dienst blijft de begroting 2024 ongewijzigd.

Begrotingswijziging nr. 2 voor het dienstjaar 2024

Begrotingswijziging nr. 2 voor het dienstjaar 2024 omvat geen wijzigingen in de ontvangsten, met uitzondering van overdrachten van vorige dienstjaren ten belope van 537.871 €. Het bedrag van de gewestelijke tegemoetkoming blijft vastgelegd op 2.978.450 €.

De totale ontvangsten komen dus uit op 3.551.321 €, tegenover 3.013.450 € in de initiële begroting.

De totale uitgaven stijgen eveneens met 537.871 €. De begroting is bijgevolg in evenwicht.

Volgende uitgavenkredieten worden verhoogd:

Installatiekosten: Een verhoging om de gestegen huurprijzen en -lasten op te vangen, alsook de schoonmaakkosten.

Beheer en administratie: Een aanzienlijke verhoging van 69% om de gestegen honoraria die verband houden met het bestuur te dekken, die voornamelijk kosten voor deskundigen en advocaten voor het Variétés-project omvatten.

Financiële kosten: Verhoging van 41% om de kosten te dekken die zijn verbonden aan leningen.

De buitengewone dienst blijft ongewijzigd ten opzichte van begrotingswijziging nr. 1 en geeft eveneens een evenwicht te zien.

Mes services transmettent le budget, avec les avis du Parlement bruxellois et du Conseil Central Laïque au ministre de la Justice, qui approuve le budget.

Nous aborderons ici les modifications budgétaires 1 et 2 de l'exercice 2024 et le Budget de l'exercice 2025.

Modification budgétaire N° 1 de l'exercice 2024

Cette modification budgétaire concerne l'exercice extraordinaire et consiste en une augmentation de 5.000.000 € d'emprunts en acquisition et maintenance de constructions pour financer le projet Variétés.

Cette augmentation n'a pas fait l'objet d'une demande d'autorisation au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, telle que le prévoit l'article 46 de la loi du 21 juin 2002.

Les autres montants sont inchangés. Le total des recettes et dépenses de l'extraordinaire se fixe donc à 18.025.000€

Le budget ordinaire 2024 est inchangé.

Modification Budgétaire N°2 de l'exercice 2024

La modification N° 2 de l'exercice 2024 ne présente pas de variations des recettes à l'exception du report des exercices antérieurs pour un montant de 537.871 €, le montant de l'intervention régionale reste fixé à 2.978.450 €.

Le total des recettes atteint donc 3.551.321 € en lieu et place des 3.013.450 € du Budget Initial.

Le total des dépenses augmente lui aussi de 537.871€. Le budget étant dès lors à l'équilibre.

Des augmentations de crédits de dépenses sont ainsi prévues :

Installations : Hausse pour couvrir les augmentations de loyers, charges locatives et frais de nettoyage.

Gestion et administration : Augmentation significative de 69 % pour couvrir les hausses des honoraires liés à l'administration, principalement les frais d'experts et d'avocats liés au projet Variétés.

Charges financières : Majoration de 41 % pour couvrir les coûts liés aux emprunts.

Le service extraordinaire reste inchangé par rapport à la modification budgétaire N°1 et est lui aussi à l'équilibre.

Begroting van het dienstjaar 2025

De aanpassing die in begrotingswijziging nr. 1 voor het begrotingsjaar 2024 wordt voorgesteld, omvat een aanpassing van de investeringskredieten en heeft gevolgen voor de afdelingen 250 en 260 van de begroting 2025, namelijk de terugbetaling van en de kosten voor leningen.

Deze aanpassingen hebben ook een aanzienlijke invloed op de gewestelijke financiering, die sterk toeneemt. Deze bijdrage verhoogt tot 3.518.000 euro, wat een stijging inhoudt van 18% tegenover de subsidie voor 2024 en van 38,5% ten opzichte van de begroting voor 2023.

Ondanks deze toename zijn de totale ontvangsten enigszins lager dan in wijziging nr. 2, omdat de overdracht van voorgaande dienstjaren wordt gebruikt om hogere uitgaven te financieren.

Als gevolg hiervan zal de stijging van de uitgaven van wijziging nr. 2 gedekt moeten worden door de gewestelijke bijdrage in de begroting van 2025.

Er waren ook enkele variaties: een lichte toename bij de financiële opbrengsten en een daling bij de terugvordering van lasten. En ook al verminderen de uitgaven enigszins, toch bestaan ook hier aanzienlijke interne variaties.

De beheers- en administratiekosten zijn aanzienlijk gedaald na een stijging in de vorige begrotingswijziging. Ze zijn echter nog steeds lager dan in de rekening 2023.

De financiële kosten voor leningen zijn gedaald ten opzichte van de vorige begrotingswijziging, maar wel sterk gestegen ten opzichte van de rekening 2023.

De leningen belopen nu in totaal 723.500 euro. Deze stijging van de leningen is een duidelijke trend en vertegenwoordigt een aanzienlijk deel (20%) van de totale uitgaven.

Ook zijn de specifieke kosten in verband met activiteiten en de personeelskosten gestegen ten opzichte van de vorige begrotingswijziging.

Het zijn dus de leningen en de financiële kosten voor leningen die significant beïnvloed worden door de voorgestelde aanpassing van de buitengewone dienst van wijziging nr. 1 voor het dienstjaar 2024.

Voorstel van advies

Gelet op artikel 34 van de wet van 21 juni 2002, dat bepaalt dat de begroting wordt onderworpen aan de goedkeuring van de minister van Justitie, die - behoudens materiële fout - de artikelen betreffende de uitgaven houdende de organisatie en de werking van de niet-confessionele morele dienstverlening niet kan wijzigen;

Gelet op artikel 46 van de wet van 21 juni 2002 op grond waarvan de burgerlijke verrichtingen van de instelling en de aanvaarding van schenkingen aan de instelling onderworpen

Budget de l'exercice 2025

L'ajustement proposé en modification budgétaire N°1 de l'exercice 2024 se traduit par l'adaptation des crédits d'investissements et impacte les sections 250 et 260 du budget 2025, soit les remboursements et charges d'emprunts.

Ces ajustements ont aussi une influence notable sur l'intervention régionale, qui augmente de manière significative. Cette intervention passe à un montant de 3.518.000 €, représentant une hausse de 18 % par rapport au subside 2024, et de 38,5 % par rapport à l'exercice 2023.

Malgré cette augmentation, le total des recettes enregistre une légère diminution par rapport à la modification N°2, en raison du report des exercices antérieurs qui a été utilisé pour financer des dépenses accrues.

Ainsi, la hausse des dépenses de la modification N°2 devra être couverte par l'intervention régionale au budget 2025.

Quelques variations sont également notées : une légère augmentation des produits financiers et une baisse des récupérations de charges. Les dépenses, bien que légèrement en baisse, subissent des variations internes notables.

Les frais de gestion et d'administration diminuent de manière significative après une hausse enregistrée lors de la modification budgétaire précédente. Ils restent néanmoins inférieurs à ceux du compte 2023.

Les charges financières des emprunts baissent par rapport à la modification budgétaire précédente, mais elles sont en forte hausse de par rapport au compte 2023.

Les emprunts affichent désormais un montant total de 723.500 €. Cette augmentation des emprunts reflète une tendance marquée, traduisant une part importante (20%) des dépenses totales.

On constate également une hausse des frais spécifiques liés aux activités et des frais de personnel par rapport à la dernière modification budgétaire.

Ce sont donc les emprunts et les charges financières des emprunts qui se voient impactées de manière importante suite à la proposition d'ajustement de l'exercice extraordinaire de la modification budgétaire N°1 de l'exercice 2024.

Proposition d'avis

Vu l'article 34 de la loi du 21 juin 2002, qui prévoit que le budget est soumis à l'approbation du ministre de la Justice qui ne peut modifier, sauf erreur matérielle, les articles concernant des dépenses relatives à l'organisation et l'exercice de l'assistance morale non confessionnelle ;

Vu l'article 46 de la loi du 21 juin 2002 sur le pied duquel les opérations civiles de l'établissement et l'acceptation des libéralités qui lui sont faites sont soumises à l'autorisation du

zijn aan de toestemming van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering;

Overwegende dat de verhoging van het bedrag van de lening met 5.000.000 € in de begrotingswijziging nr. 1 voor het begrotingsjaar 2024 niet het voorwerp heeft uitgemaakt van een verzoek tot toestemming van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering;

Overwegende de substantiële stijging van de financiële kosten voor leningen in begrotingswijziging nr. 2 voor het dienstjaar 2024 en de volledige besteding van het overschot van vorige dienstjaren aan uitgavenverhogingen voor eenzelfde bedrag;

Overwegende de substantiële verhoging van het bedrag van de leningen en de financiële kosten voor leningen in de begroting voor het dienstjaar 2025;

Overwegende de stijging met 539.550 € van de subsidie vanwege de gewestelijke entiteit voor het dienstjaar 2025, wat neerkomt op een verhoging met 18% in vergelijking met de tegemoetkoming voor het dienstjaar 2024;

Stelt de regering aan het Brussels parlement voor:

- een ongunstig advies uit te brengen over de begrotingswijzigingen nr. 1 en 2 voor het dienstjaar 2024 van de Franstalige instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.
- een ongunstig advies uit te brengen over de begroting voor het dienstjaar 2025 van de Franstalige instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.

Nederlandstalige instelling

In toepassing van artikel 33 van de wet van 21 juni 2002 betreffende de Centrale Raad der niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen van België, de afgevaardigden en de instellingen belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen dien ik het advies in te winnen van het Brussels Parlement met betrekking tot de begroting (of de begrotingswijzigingen) van de Brusselse instellingen voor morele dienstverlening en de begroting en het advies aan de Centrale Vrijzinnige Raad te bezorgen.

Mijn diensten sturen de begroting, met de adviezen van het Brussels Parlement en de Centrale Vrijzinnige Raad naar de minister van Justitie, die de begroting goedkeurt.

De Nederlandstalige instelling voor morele

Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Considérant que l'augmentation du montant de l'emprunt de 5.000.000 € de la modification budgétaire N°1 de l'exercice 2024 n'a pas fait l'objet d'une demande d'autorisation du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Considérant la hausse substantielle des charges financières des emprunts de la modification budgétaire N°2 de l'exercice 2024 et l'absorption complète du boni dégagé en exercices antérieurs par des augmentations de dépenses pour le même montant ;

Considérant la hausse substantielle du montant des emprunts et des charges financières des emprunts du budget de l'exercice 2025 ;

Considérant la hausse de 539.550 € du subside en provenance de l'entité régionale pour l'exercice 2025, soit une augmentation de 18% par comparaison avec l'intervention de l'exercice 2024 ;

Le Gouvernement propose au Parlement bruxellois :

- d'émettre un avis défavorable sur les modifications budgétaires N°1 et N° 2 du budget de l'exercice 2024 de l'établissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers des communautés philosophiques non confessionnelles reconnues et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.
- d'émettre un avis défavorable sur le budget de l'exercice 2025 de l'établissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers des communautés philosophiques non confessionnelles reconnues et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

Etablissement néerlandophone

En application de l'article 33 de la loi du 21 juin 2002 relative au Conseil central des Communautés philosophiques non confessionnelles de Belgique, aux délégués et aux établissements chargés de la gestion des intérêts matériels et financiers des communautés philosophiques non confessionnelles reconnues, je dois prendre l'avis du Parlement bruxellois relatif au budget (ou les modifications budgétaires) des établissements bruxellois d'assistance morale et transmettre le budget et l'avis au Conseil central laïque.

Mes services transmettent le budget, avec les avis du Parlement bruxellois et du Conseil Central Laïque au ministre de la Justice, qui approuve le budget.

L'établissement néerlandophone d'assistance morale a

dienstverlening heeft begrotingswijzigingen nr. 1 en nr. 2 van het dienstjaar 2024 en haar begroting 2025 ingediend, die ik hieronder toelicht.

Begrotingswijziging nr. 1 voor het dienstjaar 2024

In toepassing van artikel 10 van het boekhoudkundig reglement van 17 februari 2004 schrijft de Nederlandstalige instelling op de gewone dienst het werkelijke in plaats van geschatte overschot van het dienstjaar 2023 in (669.016,74 euro in plaats van 248.510,42 euro). Andere gewone ontvangsten of de gewone uitgaven wijzigt de instelling niet.

Vermits de oorspronkelijk voorziene dotatie van 1.579.207,58 euro nog niet gestort is door het gewest, verlaagt de instelling in deze wijziging de gewestelijke dotatie met 420.506,32 euro tot 1.158.701,26 euro. De gewijzigde gewone begroting is bijgevolg in evenwicht met ontvangsten en uitgavenkredieten voor een totaal van 1.945.928 euro.

Op de buitengewone dienst voorziet de instelling in geen ontvangsten of uitgaven. Hier echter schrijft de instelling niet in toepassing van artikel 10 van het boekhoudkundig reglement het werkelijke in plaats van geschatte overschot van het dienstjaar 2023 in (1.996,68 euro in plaats van 0 euro). Onder voorbehoud van deze aan te brengen correctie stelt de Brusselse Hoofdstedelijke Regering het Brussels Hoofdstedelijk Parlement voor de begrotingswijziging van de Nederlandstalige instelling voor morele dienstverlening gunstig te adviseren.

Begrotingswijziging nr. 2 voor het dienstjaar 2024

In deze wijziging schrijft de instelling verhogingen van uitgavenkredieten in voor een totaal van 198.000 euro, maar ook verlagingen van uitgavenkredieten voor een totaal van 198.000 euro. De gewone ontvangsten worden niet gewijzigd.

De gewone begroting blijft bijgevolg in evenwicht met ontvangsten- en uitgavenkredieten voor een totaal van 1.945.928 euro.

De instelling plant de globale renovatie van de verwarmingsinstallatie van het gebouw dat zij huurt en onderverhuurt aan de Saintelettesquare 17 te 1000 Brussel. Daarnaast worden ook herstellingen van water- en elektriciteitsleidingen, de herstelling van de noodverlichting en het onderhoud van rook- en CO2-melders voorzien.

De handelshuurovereenkomst tussen de vzw Saintelette 17, eigenaar van het gebouw, en de instelling voor morele dienstverlening, huurder van het gebouw, is ruim opgevat, zodat het onderhoud en de reparaties, zoals hierboven omschreven, kunnen worden opgevat als lasten van de huurder.

Aan de buitengewone begroting worden geen wijzigingen aangebracht.

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering stelt het Brussels Hoofdstedelijk Parlement voor de begrotingswijziging nr. 2 van het dienstjaar 2024 van de Nederlandstalige instelling

présenté des modifications budgétaires N°1 et N°2 pour l'exercice 2024 et son budget 2025, que j'explique ci-dessous.

Modification budgétaire N° 1 de l'exercice 2024

En application de l'article 10 du règlement comptable du 17 février 2004, l'établissement néerlandophone inscrit au service ordinaire l'excédent réel au lieu de l'excédent présumé de l'exercice 2023 (669.016,74 euros au lieu de 248.510,42 euros). L'établissement ne modifie pas les autres recettes ou dépenses ordinaires.

La dotation initialement prévue de 1.579.207,58 euros n'ayant pas encore été versée par la Région, l'institution réduit dans cette modification la dotation régionale de 420.506,32 euros pour la ramener à 1.158.701,26 euros. Par conséquent, le budget ordinaire modifié est équilibré avec des crédits de recettes et de dépenses s'élevant à 1.945.928 euros.

En ce qui concerne le service extraordinaire, l'établissement ne prévoit ni recettes ni dépenses. Ici, cependant, en application de l'article 10 du règlement comptable, l'établissement n'inscrit pas l'excédent réel au lieu de l'excédent présumé pour l'exercice 2023 (1.996,68 euros au lieu de 0 euros). Sous réserve de cette correction à apporter, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale propose au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale de donner un avis favorable à la modification du budget de l'établissement néerlandophone d'assistance morale.

Modification budgétaire N°2 de l'exercice 2024

Dans cette modification, l'établissement inscrit des augmentations de crédits de dépenses pour un montant de 198.000 euros, mais aussi des réductions de crédits de dépenses pour un montant de 198.000 euros. Les recettes ordinaires ne sont pas modifiées.

Par conséquent, le budget ordinaire reste équilibré avec des recettes et des crédits de dépenses s'élevant à 1.945.928 euros.

L'établissement prévoit la rénovation globale du système de chauffage de l'immeuble qu'elle loue et sous-loue au Saintelettesquare 17, à 1000 Bruxelles. Les réparations des conduites d'eau et d'électricité, la réparation de l'éclairage de secours et l'entretien des détecteurs de fumée et de CO2 sont également prévus.

Le contrat de bail commercial entre l'asbl Saintelette 17, propriétaire du bâtiment, et l'établissement d'assistance morale, locataire de l'immeuble, est conçu de manière large, de sorte que l'entretien et les réparations, tels que décrits ci-dessus, peuvent être compris comme des charges du locataire.

Aucune modification n'est apportée au budget extraordinaire.

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale propose au Parlement bruxellois de donner un avis favorable à la modification budgétaire N°2 de l'exercice 2024 de

voor morele dienstverlening gunstig te adviseren.

Begroting van het dienstjaar 2025

De Nederlandstalige instelling voor morele dienstverlening raamt de gewone ontvangsten en uitgaven op 1.892.831,80 euro, een daling met 2,73% ten opzichte van de gewijzigde begroting voor 2024. Deze daling weerspiegelt aanpassingen in verband met een verminderde dotatie en inspanningen om op een aantal posten te besparen, hoewel sommige uitgaven, zoals deze voor de activiteiten en het personeel, blijven stijgen.

Artikel 34 van de wet van 21 juni 2002 bepaalt dat de begroting onderworpen is aan de goedkeuring van de minister van Justitie, die, behoudens materiële fout, de artikelen betreffende de uitgaven voor de organisatie en uitoefening van de niet-confessionele morele dienstverlening niet mag wijzigen. Het Federaal Planbureau voorspelt evenwel een inflatie van 3,2% in 2024 en 2% in 2025. De regering stelt voor dat het advies van het parlement de Nederlandstalige instelling zou aanbevelen om bij de realisatie van haar gewone uitgaven rekening te houden met een groeibeperking van 5,2% ten opzichte van de uitgaven vastgelegd in de rekening 2023.

Ontvangsten (1.892.831,80 euro)

De instelling schrijft het overgedragen gewone overschot van 669.016,74 euro van het boekjaar 2023 in en handhaaft haar inkomsten uit zaalverhuur en onderverhuring, alsook de kredieten voor huurkosten van gebouwen. De gewone dotatie voor 2025 wordt daarom vastgesteld op 1.105.605,06 euro.

Uitgaven (1.892.831,80 euro)

De instelling is in vergelijking met 2024 uitgegaan van een stijging van de index met 2 %. Dit spoort met de vooruitzichten van het Federaal Planbureau, dat rekening houdt met een jaarinflatie (stijging van de index van de consumtieprijzen) van 2%.

Inrichting: De kosten zijn met 24,10% gedaald ten opzichte van 2024, hoofdzakelijk door lagere onderhouds- en renovatiekosten. De huurkosten blijven echter stabiel en er zijn besparingen op water, elektriciteit en gas gepland.

Beheer en administratie: Er is een stijging met 18,23% als gevolg van de toegenomen behoefte aan kantoorbenodigdheden, huur van materiaal en vergaderkosten, hoewel andere posten beter waren aangepast aan de kosten van voorgaande jaren en hierdoor afnemen.

Activiteiten: De kosten nemen toe (+8,92% vergeleken met 2024), wat het effect van de inflatie en de prijsstijging voor noodzakelijke diensten weerspiegelt.

Personeel: De kosten stijgen met 5,11%, met inbegrip van de loonindexering en de aanpassingen in verband met anciënniteit.

Buitengewone dienst

l'établissement d'assistance morale néerlandophone.

Budget pour l'exercice 2025

L'établissement néerlandophone d'assistance morale laïque a établi son budget pour 2025 avec des recettes et dépenses ordinaires prévues à 1.892.831,80 euros, soit une baisse de 2,73 % par rapport au budget modifié de 2024. Cette diminution reflète des ajustements liés à une dotation réduite et des efforts d'économies sur une série de postes, bien que certaines dépenses, comme celles liées aux activités et au personnel, continuent d'augmenter.

L'article 34 de la loi du 21 juin 2002 prévoit que le budget est soumis à l'approbation du ministre de la Justice qui ne peut modifier, sauf erreur matérielle, les articles concernant des dépenses relatives à l'organisation et l'exercice de l'assistance morale non confessionnelle. Toutefois, le Bureau fédéral du Plan prévoit une inflation de 3,2 % en 2024 et de 2 % en 2025. Le Gouvernement propose que l'avis du Parlement recommande à l'établissement néerlandophone de tenir compte d'une limitation de croissance de 5,2 % dans la réalisation de ses dépenses ordinaires par rapport aux dépenses engagées au compte 2023.

Recettes (1.892.831,80 euros)

L'établissement inscrit le boni ordinaire reporté de 669.016,74 euros provenant de l'exercice 2023, et maintient ses revenus de location de salles et sous-locations, ainsi que les crédits pour les frais de location de bâtiment. La dotation ordinaire pour 2025 est donc fixée à 1.105.605,06 euros.

Dépenses (1 892 831,80 euros)

L'établissement a pris pour hypothèse une augmentation de l'index de 2 % par rapport à 2024. Ceci est en ligne avec les projections du Bureau fédéral du Plan qui prennent en compte un taux d'inflation annuel (augmentation de l'indice des prix à la consommation) de 2%.

Installations : Les frais diminuent de 24,10 % par rapport à 2024, principalement grâce à la réduction des coûts d'entretien et de rénovation. Cependant, les frais de location restent stables et des économies sur l'eau, l'électricité et le gaz sont prévues.

Gestion et administration : Une augmentation de 18,23 % est constatée en raison de besoins accrus en fournitures de bureau, location de matériel et frais de réunion, bien que d'autres postes aient été mieux ajustés aux coûts des années précédentes et diminuent donc.

Activités : Leurs coûts augmentent (+8,92 % par rapport à 2024), reflétant l'impact de l'inflation et de la hausse des prix des services nécessaires.

Personnel : Les charges augmentent de 5,11 %, intégrant une indexation salariale et des ajustements liés à l'ancienneté.

Service extraordinaire

Er is een renovatieproject voor de activiteitenruimte op de benedenverdieping van het gebouw om de installaties voor de organisatie van verschillende plechtigheden en evenementen te moderniseren en tegelijkertijd aan de veiligheids- en toegankelijkheidsnormen te voldoen. Het gebouw is gedeeltelijk beschermd, wat tot bijkomende kosten kan leiden.

In een haalbaarheidsstudie worden de kosten voor de renovatie van de activiteitszaal, na de vaststelling van de prioriteiten, geraamd op 1.246.296,30 euro (excl. btw).

De kosten worden verdeeld over:

- de eigenaar (105.800 euro),
- de Vlaamse Gemeenschapscommissie (200.000 euro),
- de instelling zelf (940.496 euro).

Krachtens artikel 46 van de wet van 21 juni 2002 is voor de uitvoering van deze werken de toestemming van de minister van Justitie en een voorafgaand advies van de regering vereist. In afwachting van dit verzoek om toestemming van de instelling stelt de regering voor om dit krediet in de begroting te handhaven.

De instelling financiert de investeringskosten met het overschot van 685.375 euro uit voorgaande dienstjaren, terwijl dit overschot in werkelijkheid 1.996,68 euro bedraagt. Dit overschot moet dus rechtgezet worden.

Om de buitengewone begroting in evenwicht te brengen, stelt de regering aan het parlement voor om de minister van Justitie te adviseren dat de aanpassingswerken gefinancierd zouden worden door middel van een lening van 683.378,32 euro, aan te gaan door de instelling en af te lossen uit de gewone dotatie. Als de instelling toestemming krijgt om de lening aan te gaan in toepassing van artikel 46 van de wet van 21 juni 2002 kan de terugbetaling van de lening worden voorzien door een begrotingswijziging (afdeling financiële kosten van leningen).

Voorstel van advies

Gelet op artikel 34 van de wet van 21 juni 2002 dat bepaalt dat de minister van Justitie de begroting goedkeurt en behoudens materiële fout de artikelen betreffende de uitgaven houdende de organisatie en de werking van de niet-confessionele morele dienstverlening niet kan wijzigen, stelt de regering voor aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement om:

- een gunstig advies onder voorbehoud van wijzigingen uit te brengen over begrotingswijziging nr. 1 van het dienstjaar 2024 (afdeling 301: 1.996,68 euro in plaats van 0 euro; saldo van de buitengewone dienst: 1.996,68 euro in plaats van 0 euro);
- een gunstig advies uit te brengen over begrotingswijziging nr. 2 van het dienstjaar 2024;

Un projet de rénovation de la salle d'activités au rez-de-chaussée du bâtiment est prévu afin de moderniser les installations pour accueillir des cérémonies et événements divers, tout en respectant les normes de sécurité et d'accessibilité. Le bâtiment est partiellement classé, ce qui peut entraîner des coûts supplémentaires.

Une étude de faisabilité évalue le coût de la rénovation de la salle d'activités, après fixation des priorités, à 1.246.296,30 euros (hors TVA).

*

Le coût sera réparti entre :

- le propriétaire (105.800 euros),
- la Commission communautaire flamande (200.000 euros),
- l'établissement lui-même (940.496 euros).

En vertu de l'article 46 de la loi du 21 juin 2002, la réalisation des travaux nécessite l'autorisation du Ministre de la Justice et un avis préalable du Gouvernement. Dans l'attente de cette demande d'autorisation par l'établissement, le Gouvernement propose de maintenir ce crédit au budget.

L'établissement finance les travaux d'investissement avec l'excédent de 685.375 euros des exercices antérieurs, alors qu'en réalité cet excédent est de 1.996,68 euros. Par conséquent, cet excédent doit être corrigé.

Afin d'équilibrer le budget extraordinaire, le Gouvernement propose au Parlement d'aviser le Ministre de la Justice de financer les travaux par un emprunt de 683.378,32 euros à contracter par l'établissement, remboursé par la dotation ordinaire. Si l'établissement obtient l'autorisation de contracter l'emprunt en application de l'article 46 de la loi du 21 juin 2002, le remboursement de l'emprunt peut être prévu par une modification du budget (section charges financières des emprunts).

Proposition d'avis

Vu l'article 34 de la loi du 21 juin 2002, qui prévoit que le budget est soumis à l'approbation du ministre de la Justice qui ne peut modifier, sauf erreur matérielle, les articles concernant des dépenses relatives à l'organisation et l'exercice de l'assistance morale non confessionnelle, le Gouvernement propose au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale:

- d'émettre un avis favorable sous réserve de modifications sur la modification budgétaire N° 1 de l'exercice 2024 (section 301: 1.996,68 euros au lieu de 0 euro; solde du service extraordinaire: 1.996,68 euros au lieu de 0 euro);
- d'émettre un avis favorable sur la modification budgétaire N° 2 de l'exercice 2024 ;

- een gunstig advies onder voorbehoud van wijzigingen uit te brengen over de begroting voor het dienstjaar 2025 (afdeling 301: voorgaande dienstjaren: 1.996,68 euro in plaats van 685.375 euro; afdeling 303: leningen: 683.378,32 euro in plaats van 0 euro; afdeling 405: verwerving en behoud van bouwwerken: 685.375 euro in plaats van 0 euro; afdeling 406: verwerving en behoud van meubilair en materiaal: 0 euro in plaats van 685.375 euro); en van een aanbeveling: om bij de realisatie van haar gewone uitgaven rekening te houden met een groeibeperking van 5,2% ten opzichte van de uitgaven vastgelegd in de rekening 2023, in lijn met de vooruitzichten van het Federaal Planbureau: een inflatie van 3,2% in 2024 en 2% in 2025).”

II. Algemene bespreking

De heer Amin El Boujdaini wil graag weten of de kosten met betrekking tot de lening van 5 miljoen euro, net als in 2018, zullen worden gedragen door de drie betrokken entiteiten, namelijk het gewest, de stad Brussel en het Centre d'action laïque.

Minister-president Rudi Vervoort antwoordt dat dit nog niet geweten is. Aangezien er geen toestemming werd gevraagd, kon er ook geen bespreking over de verdeling van de kosten plaatsvinden.

Dat is trouwens de reden waarom de regering het parlement voorstelt om een ongunstig advies uit te brengen over de documenten met betrekking tot de Franstalige instelling die belast is met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en centra voor morele dienstverlening.

De heer Amin El Boujdaini vraagt daarop wat de werkelijke gevolgen van een ongunstig advies zouden zijn.

Minister-president Rudi Vervoort wijst erop dat dit de eerste keer is dat wordt voorgesteld om een ongunstig advies uit te brengen.

Hij voegt eraan toe dat de federale minister van Justitie dient te oordelen over de gevolgen die de niet-naleving van de wet inhoudt voor de twee begrotingswijzigingen van 2024 en de begroting van 2025 van de Franstalige instelling.

Bij het aangaan van een lening moeten immers hogere leninglasten op de gewone begroting worden aangerekend.

De minister van Justitie zou dus eventueel kunnen oordelen dat er sprake is van een inbreuk en dat het nodig is om de voorziene procedure toe te passen en dus goedkeuring voor de omstreden lening te vragen.

- d'émettre un avis favorable sous réserve de modifications sur le budget de l'exercice 2025 (section 301: exercices antérieurs: 1.996,68 euros au lieu de 685.375 euros; section 303: emprunts: 683.378,32 euros au lieu de 0 euro; section 405: acquisition et maintenance de constructions: 685.375 euros au lieu de 0 euro; section 406: acquisition et maintenance des mobiliers et matériels: 0 euro au lieu de 685.375 euros) et d'une recommandation : de tenir compte d'une limitation de croissance de 5,2 % dans la réalisation de ses dépenses ordinaires par rapport aux dépenses engagées dans le compte 2023, conformément aux perspectives du Bureau fédéral du Plan: une inflation de 3,2 % en 2024 et de 2 % en 2025). ».

II. Discussion générale

M. Amin El Boujdaini souhaite savoir, concernant les 5 millions d'euros d'emprunt, si la charge de cet emprunt sera supportée, comme en 2018, par les trois entités concernées, c'est-à-dire la Région, la ville de Bruxelles et le Centre d'Action Laïque.

Le ministre-président Rudi Vervoort répond qu'on ne le sait pas encore. En effet, puisqu'aucune autorisation n'a été demandée, la discussion de la répartition de la charge n'a pas non plus pu avoir lieu.

C'est d'ailleurs pour cette raison que le Gouvernement propose au Parlement d'émettre un avis défavorable concernant les documents qui ont trait à l'établissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus.

M. Amin El Boujdaini demande encore quelles sont les conséquences réelles d'un éventuel avis défavorable.

Le ministre-président Rudi Vervoort précise que c'est la première fois qu'il est proposé d'émettre un avis défavorable.

Il ajoute que c'est au ministre de la Justice qu'il appartient d'estimer les conséquences du non respect de la loi pour les deux modifications budgétaires 2024 et pour le budget 2025 de l'établissement francophone.

En effet, le fait de contracter un emprunt implique une augmentation des charges d'emprunt à imputer au budget ordinaire.

Le ministre de la Justice pourrait donc, éventuellement, considérer qu'il y a eu une infraction et qu'il y a lieu d'appliquer la procédure prévue et, donc, de solliciter l'accord concernant l'emprunt incriminé.

III. Stemmingen

Met 12 stemmen, bij 2 onthoudingen, brengt de commissie een **ongunstig advies** uit over de begrotingswijziging nr. 1 van het boekjaar 2024 van de Franstalige instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.

Met 12 stemmen, bij 2 onthoudingen, brengt de commissie een **ongunstig advies** uit over de begrotingswijziging nr. 2 van het boekjaar 2024 van de Franstalige instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.

Met 12 stemmen, bij 2 onthoudingen, brengt de commissie een **ongunstig advies** uit over de begroting 2025 van de Franstalige instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.

Met 12 stemmen, bij 2 onthoudingen, brengt de commissie een **gunstig advies met voorbehoud** uit over de begrotingswijziging nr. 1 van het boekjaar 2024 van de Nederlandstalige instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.

Met 12 stemmen, bij 2 onthoudingen, brengt de commissie een **gunstig advies zonder voorbehoud** uit over de begrotingswijziging nr. 2 van het boekjaar 2024 van de Nederlandstalige instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.

Met 12 stemmen, bij 2 onthoudingen, brengt de commissie een **gunstig advies met voorbehoud** uit over de begroting 2025 van de Nederlandstalige instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.

- *Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.*

De rapporteur

Cécile JODOGNE

De voorzitter

Aline GODFRIN

III. Votes

Par 12 voix et 2 abstentions, la commission émet un **avis défavorable** sur la modification budgétaire n° 1 de l'exercice 2024 de l'établissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

Par 12 voix et 2 abstentions, la commission émet un **avis défavorable** sur la modification budgétaire n° 2 de l'exercice 2024 de l'établissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

Par 12 voix et 2 abstentions, la commission émet un **avis défavorable** sur le budget 2025 de l'établissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

Par 12 voix et 2 abstentions, la commission émet un **avis favorable avec réserves** sur la modification budgétaire n° 1 de l'exercice 2024 de l'établissement néerlandophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

Par 12 voix et 2 abstentions, la commission émet un **avis favorable et sans réserve** sur la modification budgétaire n° 2 de l'exercice 2024 de l'établissement néerlandophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

Par 12 voix et 2 abstentions, la commission émet un **avis favorable avec réserves** sur le budget 2025 de l'établissement néerlandophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

- *Confiance est faite à la rapporteuse pour la rédaction du rapport.*

La Rapporteuse

Cécile JODOGNE

La Présidente

Aline GODFRIN